



- 1 Izlaz sa autoceste Poreč/ Uscita dall'autostrada Parenzo/ Exit from the highway Poreč/ Ausfahrt von der Autobahn Poreč/
- 2 Izlaz sa autoceste Višnjan/ Uscita dall'autostrada Visignano/ Exit from the highway/Višnjan/ Ausfahrt von der Autobahn Višnjan



Legenda/ Legenda/ Legend/ Legende

- Autocesta/ Autostrada / Highway/ Autobahn
- Asfaltna cesta/ Strada asfaltata/ Asphalted road/ Asphaltstraße
- Makadamska cesta/ Strada in macadam/ Macadam road/ Steinstraße
- Zemljani put/ Strada sterrata/ Dirt road/ Schotterstraße
- Rijeka, potok/ Fiume, ruscello/ River, stream/ Fluss, Bach
- More/ Mare/ Sea/ Meer
- Vrh, visinska kota/ Vetta, altitudine / Hilltop, altitude/ Bergspitze, Höhenwinkel
- Naseljeni dio/ Area abitata / Urban area/ Siedlung
- Put sv. Martina/ Percorso di San Martino/ Saint Martin's path/ St. Martins Weg
- Ruta vlakica/ Itinerario del treno/ Touristic train itinerary/ Minibahnstrecke
- Biciklistička ruta "Staza maslinovog ulja"/ Percorso ciclabile "Staza maslinovog ulja"/ Cycle route "Staza maslinovog ulja"/ Radweg "Staza maslinovog ulja"
- Slojnica sa visinom/ Curve di livello con altezze/ Contour lines with altitudes/ Kontur mit Höhen
- Područja sa vinogradima/ Area vigneti/ Area of the vineyards/ Weinbergengebiete
- Područja maslina/ Area oliveti/ Area of the olive groves/ Olivenheingebiete

Legenda lokaliteta/ Legenda del sito/
Key of locations/ Lokaltätslegende

- Hotel
- Smještaj/ Alloggio/ Accommodation/ Unterkunft
- Kamp/ Campeggio/ Campsite/ Campingplatz
- Konoba, restoran, pivnica, pizzeria/ Trattoria, ristorante, birreria, pizzeria/ Tavern, restaurant, pub, pizzeria/ Gasthaus, Restaurant, Biergarten, Pizzeria
- Cafe bar/ Bar/ Caffè/ Cafe Bar
- Sirana/ Caseificio/ Cheese dairy/ Käseherstellung
- Kušaona maslinovog ulja i vina/ Sala degustazione olio d'oliva e vino/ Olive oil and wine tasting room/ Olivenöl - und Weinproben
- Kušaona maslinovog ulja/ Sala degustazione olio d'oliva/ Olive oil tasting room/ Olivenölproben
- Galerija/ Galleria/ Gallery/ Galerie
- Frizer/ Parrucchiere/ Hairdresser/ Friseur
- Automehaničar/ Meccanico/ Mechanic/ Autowerkstatt
- Izletište/ Area escursionistica/ Excursion area/ Ausflugsplatz
- Špilja/ Grotta/ Cave/ Höhle
- Arheološko nalazište/ Sito archeologico/ Archaeological site/ Archeologische Fundstätte
- 1 Rimska vodosprema/ Cisterna romana/ Roman cistern/ Römischer Wasserspeicher
- 2 Rimska vila/ Villa romana/ Roman villa/ Römische Villa
- 3 Stari Tar/ Torre antica/ Ancient Tar/ Altes Tar
- 4 Crkva sv. Križa/ Chiesa di Santa Croce/ Church of the Holly Cross/ St. Kreuz Kirche
- Turistička luka/ Porto turistico/ Touristic port/ Touristenanlegeplatz
- Ribarska luka/ Porto dei pescatori/ Fishermen port/ Fischerhafen
- Crkva/ Chiesa/ Church/ Kirche
- 1. Sv. Martina Starog/ San Martino vecchio/ Saint Martin the Elder/ Alter St. Martin
- Dječje igralište/ Campo da gioco per bambini/ Playground for children/ Kinderspielplatz
- Streljana/ Poligono di tiro/ Shooting range/ Schießstand
- Motocross/ Pista di motocross (Crossodromo)/ Motocross circuit/ Moto-Cross
- Konjički centar/ Centro di equitazione / Horseback riding center / Reiten
- Karting/ Karting/ Karting track/ Karting
- Quad
- Penjački centar/ Centro arrampicata/ Climbing center/ Kletterzentrum
- Sprave za vježbanje/ Attrezzature fitness/ Fitness equipment/ Fitnessgeräte
- Tenis/ Tennis/ Tennis/ Tennis
- Sportski tereni/ Campi sportivi/ Sports fields/ Sportplätze
- 1 Uljara/ Frantoio/ Olive mill/ Olivenmühle
- Prodaja voća, povrća, ulja i vina/ Vendita di frutta, verdura, olio e vino/ Fruit, vegetables, oil and wine for sale/ Obst, Gemüse, Olivenöl und Weinverkauf
- 2 Interpretacijski centar „Ribarska kuća Santa Marina“/ Centro di Interpretazione "Casa dei pescatori Santa Marina"/ Interpretation center "Fisherman's house Santa Marina"/ Interpretationszentrum „Fischerhaus Santa Marina“
- 3 Paintball/ Campo di Paintball/ Paintball circuit/ Paintball
- 4 Adrenalinski park/ Parco adrenalinico/ Adventure park/ Adrenalinpark
- 5 Prodaja voća, povrća, ulja i vina/ Vendita di frutta, verdura, olio e vino/ Fruit, vegetables, oil and wine for sale/ Obst, Gemüse, Olivenöl und Weinverkauf
- 6 Agroturizam/ Agriturismo/ Agrotourism
- 7 Traktor story/ Mostra permanente di trattori oldtimer/ Permanent exhibition of old-timer tractors/ Traktor story



Legenda/ Legenda/
Legend/ Legende

- 
Asfaltna cesta/ Strada asfaltata /
Asphalted road/ Asphaltstraße


Makadamska cesta/ Strada in macadam/
Macadam road/ Steinstraße


Travnato igralište/ Campo da gioco in erba/
Playing field (grass)/ Rasenspielplatz


Asfaltno igralište/ Campo da gioco in asfalto/
Playing field (asphalt)/ Asphaltspielplatz


Naseljeni dio/ Area abitata/
Urban area/ Siedlung


Ostali objekti/ Altre strutture/
Other buildings/ Weitere Objekte


Parkiralište/Parcheggio/ Parking/ Parkplaz


Put sv. Martina/ Percorso di San Martino/
Saint Martin's path/ St. Martins Weg


Ruta vlakića/ Itinerario del treno/
Touristic train itinerary/ Minibahnstrecke


Biciklistička ruta "Staza maslinovog ulja"/
Percorso ciclabile "Staza maslinovog ulja"/
Cycle route "Staza maslinovog ulja"/
Radweg "Staza maslinovog ulja"

Legenda lokaliteta/ Legenda del sito
Key of locations/ Lokalisitätslegende

- 
Turistički ured/ Ufficio turistico/
Tourist information office/
Touristeninformationszentrum


Agencija za nekretnine/ Agenzia immobiliare/
Real estate agency/ Immobilienagentur


Kamp/ Campeggio/ Campsite/
Campingplatz


Liječnik/ Ambulatorio medico/
Physician/ Arzt


Ljekarnica/ Farmacia/ Drugstore/
Apotheke


Zubar/ Dentista/ Dentist/ Zahnarzt


Konoba, restoran, pivnica, pizzeria/
Trattoria, ristorante, birreria, pizzeria/
Tavern, restaurant, pub, pizzeria/
Gasthaus, Restaurant, Biergarten, Pizzeria


Cafe bar/ Bar/ Caffè/ Cafe Bar


Slastičarnica/ Gelateria/
Ice cream shop/ Konditorei


Kušaona maslinovog ulja i vina/
Sala degustazione olio d'oliva e vino/
Olive oil and wine tasting room/
Olivenöl - und Weinproben


Kušaona maslinovog ulja/
Sala degustazione olio d'oliva/
Olive oil tasting room/ Olivenölproben


Sirana/ Caseificio/
Cheese dairy/ Käseherstellung


Market/ Negozio di generi alimentari/
Grocery store/ Supermarkt


Pekarnica/ Panificio/
Bakery/ Bäckerei


Mesnica/ Macelleria/
Butcher shop/ Metzgerei


Ribarnica/ Pescheria / Fish market/
Fischmarkt


Vinoteka/ Enoteca/ Wine cellar/
Weinstube


Praonica rublja / Lavanderia / Laundry /
Wäscherei



- 
Općinska uprava/ Amministrazione comunale/ Municipal administration/ Stadtverwaltung


Crkva/ Chiesa/ Church/ Kirche
2. Sv. Martina/ San Martino/ Saint Martin/ St. Martin
3. Sv. Petra/ San Pietro/ Saint Peter/ St. Peter
4. Sv. Mihovila Arkandela/ San Michele Arcangelo/ Michael the Archangel/ St. Michael Erzengetel
5. Bezgrešnog začeca Blažene Djevice Marije/ Immacolata Concezione della Beata Vergine Maria/ The Immaculate Conception/ Die Unbefleckte Empfängnis der heiligen Maria


Groblje/ Cimitero/ Cemetery/ Friedhof


Toalet/ Toilette/ Toilet/ Toilette


Punionica električnih bicikala/ Stazione di ricarica per biciclette elettriche/ Electric bicycles charging station/ Ladestation für Elektrofahräder


Punionica električnih vozila/ Stazione di ricarica per veicoli elettrici/ Electric vehicle charging station/ Ladestation für Elektrofahrzeuge


Autopraonica/ Autolavaggio/ Car wash/ Autowaschanlage


Automehaničar/ Meccanico/ Mechanic/ Autowerkstatt


Frizer/ Parrucchiere/ Hairdresser/ Friseur


Pošta/ Posta/ Post office/ Post


Banka/ Banca/ Bank office/ Bank


Bankomat/ Sportello automatico Bancomat/ ATM/ Geldautomat


Mjenjačnica/ Cambio valute/ Money exchange office/ Wechselstube


Benzinska postaja/ Distributore di benzina/ Gas station/ Tankstelle


Streljana/ Poligono di tiro/ Shooting range/ Schießstand


Motocross staza/ Pista Motocross/ Motocross circuit/ Motocross Strecke


Tenis/ Tennis/ Tennis court/ Tennis


Bočalište/ Campo di bocce/ Bocce ball court/ Boccebahn


Sportski tereni/ Campi sportivi/ Sports fields/ Sportplätze


Dječje igralište/ Campo da gioco per bambini/ Playground for children/ Kinderspielplatz


Škola/ Scuola/ School/ Schule


Vrtić/ Asilo/ Kindergarten/ Kindergarten


Trgovina za lov i ribolov/ Negozio di articoli per la caccia e la pesca/ Hunting and fishing store/ Ausrüstung für Jagd und Fischerei


Beauty salon


Salon za kućne ljubimce/ Salone per animali domestici/ Pet grooming salon/ Tiersalon


Prodaja školjki/ Vendita di molluschi/ Shellfish for sale/ Muschelnverkauf


Zajednica Talijana „Giovanni Palma“/ Comunita' degli Italiani, Giovanni Palma/ Italian community „Giovanni Palma“/ Italienische Gemeinschaft „Giovanni Palma“


Župni ured/ Ufficio parrocchiale/ Parish office/ Pfarramt


„La Botega“ - prodaja domaćih proizvoda/ „La Botega“ - vendita di prodotti locali/ „La Botega“ - local products shop/ „La Botega“ - Verkauf von lokalen Produkten


Turistička agencija/ Agenzia turistica/ Tourist agency/ Reisebüro